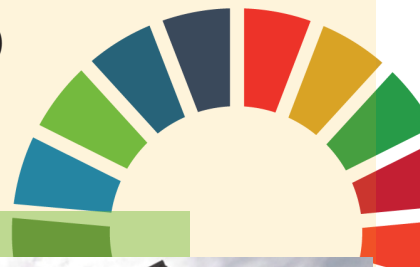


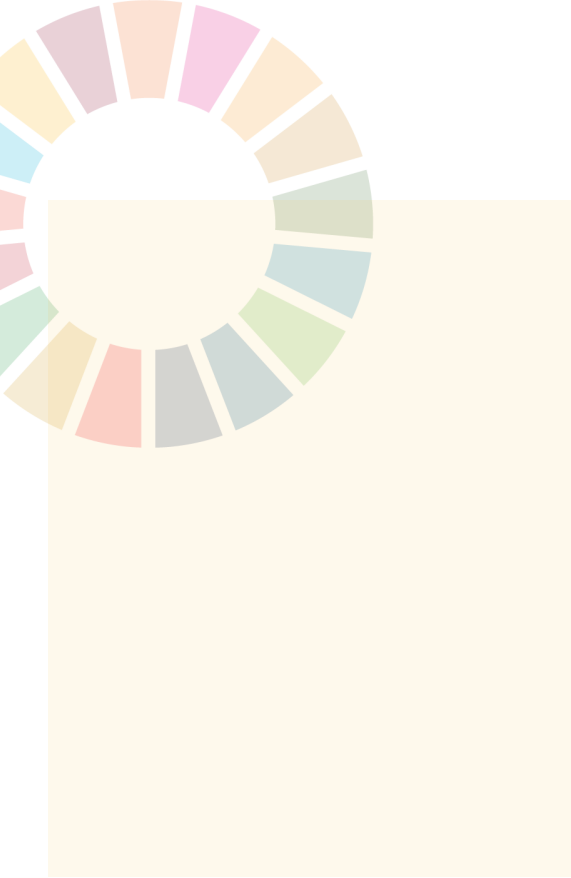
Statistique Canada et les objectifs de développement durable

(ODD)

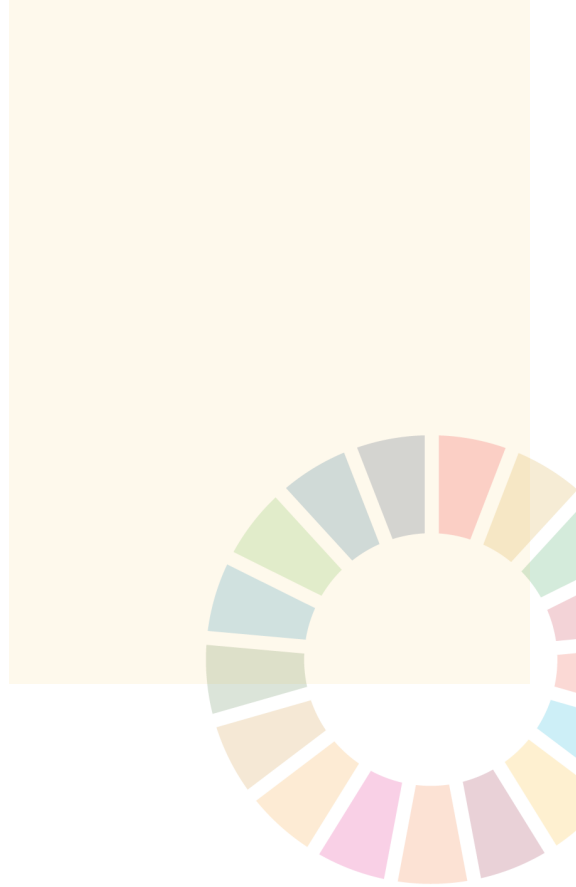


Statistique Canada et the
**Sustainable
Development
Goals**
(SDGs)





Cette brochure est imprimée
sur du papier recyclé.



This brochure is printed
on recycled paper.

Statistics Canada is proud of its work as a professional, unbiased producer of quality statistics supporting good governance.

What are the Sustainable Development Goals?

The 2030 Agenda and the Sustainable Development Goals (SDGs) were adopted on September 25, 2015, by the United Nations General Assembly. The 17 SDGs are a universal call to action to end poverty, protect the planet, and ensure that all people enjoy peace and prosperity. They cover a broad range of social and economic development issues, including poverty, hunger, health, education, climate change, gender equality, water, sanitation, energy, environment and social justice, with a focus on the most vulnerable and a commitment that “no one will be left behind.”

Why do the SDGs matter to Canada?

The 17 SDGs of the 2030 Agenda for Sustainable Development resonate in virtually all Government of Canada activities, mandates and priorities. Examples of this close alignment are:

- Canada's pledge to address climate change; (Goal 13 – Climate Action)
- Canada's commitment to maternal, newborn and child health; (Goal 3 – Good Health and Well-being)
- Canada's job creation and sustainable economic growth initiatives; (Goal 8 – Decent Work and Economic Growth)

Statistique Canada est fier de son travail à titre de producteur professionnel et impartial de statistiques de qualité à l'appui d'une bonne gouvernance.

Que sont les objectifs de développement durable?

Le Programme 2030 et les objectifs de développement durable (ODD) ont été adoptés le 25 septembre 2015 par l'Assemblée générale des Nations Unies. Les 17 ODD représentent un appel à l'action universel pour mettre fin à la pauvreté, protéger la planète et veiller à ce que tous jouissent de la paix et de la prospérité. Ils couvrent un large éventail de questions relatives au développement économique et social, dont la pauvreté, la faim, la santé, l'éducation, les changements climatiques, l'égalité des sexes, l'eau, l'hygiène, l'énergie, l'environnement et la justice sociale, avec un accent sur les plus vulnérables et un engagement à veiller à ce que « personne ne soit laissée pour compte ».

Pourquoi les ODD sont ils importants pour le Canada?

Les 17 ODD du Programme de développement durable à l'horizon 2030 vont dans le même sens que pratiquement toutes les activités, tous les mandats et toutes les priorités du gouvernement du Canada. Voici des exemples de cette étroite harmonie :

- La promesse du Canada d'aborder les changements climatiques (Objectif 13 – Mesures relatives à la lutte contre les changements climatiques).
- L'engagement du Canada envers la santé maternelle, néonatale et infantile (Objectif 3 – Bonne santé et bien être).

Since 2015, Statistics Canada has been playing a key role both domestically and internationally with regard to the SDGs. Internationally, Statistics Canada has played an active and important role in the advancement and development of the indicators and has been reporting on SDGs. Statistics Canada has:



How is Statistics Canada playing a key role in the development and dissemination of SDGs?

Statistics Canada is a trusted producer of high-quality, robust, impartial statistical information to support SDGs, working in partnership with government departments, the private sector, NGOs and international organizations.

The role of Statistics Canada

National statistics are central to reporting on SDGs. It is the responsibility of national statisticians to provide data and statistics to support the measurement and achievement of the SDGs. This includes identifying appropriate data sources and methodologies to produce the statistics corresponding to SDG indicators.

- le renforcement du rôle pivot des statistiques nationales et des organismes nationaux de statistique (ONS) dans les domaines de la collecte, de la coordination, de l'établissement de rapports et de la validation de données et de statistiques pour les ODD.

Les statistiques nationales sont essentielles à l'établissement de rapports sur les ODD. Il incombe aux statisticiens nationaux de fournir des données et des statistiques pour appuyer la mesure et l'atteinte des ODD. Cela comprend la détermination des sources appropriées de données et des méthodes pour produire les statistiques correspondant aux indicateurs des ODD.

Le rôle de Statistique Canada

Statistique Canada est un producteur reconnu de renseignements statistiques robustes et impartiaux de grande qualité appuyant les ODD, travaillant en partenariat avec les ministères, le secteur privé, les ONG et les organisations internationales.

En quoi le rôle de Statistique Canada est-il essentiel dans l'élaboration et la diffusion des ODD?



Depuis 2015, Statistique Canada joue un rôle important à la fois à l'échelle nationale et internationale en ce qui concerne les ODD. À l'échelle internationale, Statistique Canada a joué un rôle actif et important dans la progression et l'élaboration des indicateurs, et a établi des rapports sur les ODD. Statistique Canada :

- a examiné les indicateurs proposés et les méthodes connexes lors de l'élaboration du cadre mondial d'indicateurs, et a mené de vastes consultations à ce sujet;
- a activement contribué à la désagrégation en rédigeant une ébauche des lignes directrices pour le Groupe d'experts des Nations Unies et de l'extérieur (le Groupe d'experts);
- a préparé un rapport sur le rôle des ONS dans l'écosystème de données sur les ODD, qui forment une partie des flux de données;
- a entrepris un examen des interactions dans le cadre des ODD et dans d'autres cadres statistiques;
- a contribué à la feuille de route de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE ONU) pour les ODD (comité directeur);
- a activement contribué aux lignes directrices pour les mécanismes d'établissement de rapports sur les indicateurs nationaux des ODD (groupe de travail);
- a proposé des critères pour le renforcement de la capacité statistique pour les ODD et contribuera aux rapports sur les mécanismes possibles pour le financement du renforcement de la capacité statistique relativement au Programme 2030.

Ces résultats ont été atteints par la participation active de Statistique Canada aux groupes suivants :

- le Groupe d'experts des Nations Unies et de l'extérieur sur les indicateurs des ODD (le Groupe d'experts sur les ODD);

- examined and consulted widely on the proposed indicators and methodologies for indicators during the development of the Global Indicator Framework;
- actively contributed to the disaggregation drafting guidelines for the Inter-Agency Expert Group (IAEG);
- prepared a report on the role of the NSOs in the SDG data ecosystem, which forms part of the data flows;
- undertaken an examination of the interlinkages within the SDG framework and across other statistical frameworks;
- contributed to the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) road map for SDGs (Steering Committee);
- actively contributed to the guidelines for national SDG indicators reporting mechanisms (Task Force);
- proposed criteria for statistical capacity building for SDGs, and will contribute to the report on possible mechanisms for the funding / financing of statistical capacity building related to the 2030 Agenda.
- These achievements have been realized through Statistics Canada's active membership in the following bodies:
 - Inter-Agency Expert Group on SDG indicators (IAEG-SDG);
 - interlinkages subgroup (IAEG-SDG);
 - SDG data disaggregation subgroup (IAEG-SDG);
 - IAEG-SDG High Level Group subgroup on capacity building;
 - United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) – Steering group on SDGs;
 - UNCE – Task force on national reporting of SDGs.

Domestically, Statistics Canada remains at the forefront of Canada's strategy on the SDGs. We are taking a proactive approach to Canada's global and national reporting through the following:

- Developed new partnerships by exploring new ways to work with traditional and non-traditional partners, and examined new sources of data and developed innovative ways to meet data users' needs through discussions, and presentations, with civil society, non-governmental organizations (NGOs), and the private sector, including the Global Compact Network;
- Built upon existing partnerships;
- Co-ordinated discussions of proposed global SDG indicators with various federal departments, including Environment and Climate Change Canada, Employment and Social Development Canada, Natural Resources Canada, Immigration and Citizenship Canada, Global Affairs Canada, and Public Safety Canada, Health Canada, Public Health Agency of Canada, Fisheries and Oceans Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, and Department of Justice Canada;
- Coordinated the government consultations on the indicators.

In September 2017, *The Daily*, Statistics Canada's official release bulletin, began including SDG tags: the tags are being used to identify products and publications that can be directly linked to SDG indicators. This includes products that will be used to provide data for Canada in global SDG reporting.

- le sous-groupe sur les interactions (le Groupe d'experts sur les ODD);
- Le sous-groupe sur la désagrégation des données sur les ODD (le Groupe d'experts sur les ODD);
- le sous-groupe sur le renforcement des capacités du Groupe d'experts sur les ODD de haut niveau;
- la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE ONU) – Comité directeur sur les ODD;
- CEE ONU – Groupe de travail sur l'établissement de rapports nationaux sur les ODD.

À l'échelle nationale, Statistique Canada demeure au premier plan de la stratégie du Canada sur les ODD. Nous prenons une approche proactive envers l'établissement de rapports par le Canada à l'échelle nationale et internationale prenant les formes suivantes :

- l'établissement de nouveaux partenariats en explorant de nouvelles façons de travailler avec les partenaires traditionnels et non traditionnels, l'examen de nouvelles sources de données et l'élaboration de façons novatrices de répondre aux besoins des utilisateurs par l'intermédiaire de discussions (et de présentations) avec la société civile, les organisations non gouvernementales (ONG) et le secteur privé, dont le Réseau canadien du Pacte mondial;
- le renforcement des partenariats déjà en vigueur;
- la coordination de discussion sur les indicateurs mondiaux proposés en matière d'ODD avec divers ministères fédéraux, dont Environnement et Changement climatique Canada, Emploi et Développement social Canada, Ressources naturelles Canada, Immigration, Réfugiés

et Citoyenneté Canada, Affaires mondiales Canada, Sécurité publique Canada, Santé Canada, l'Agence de la santé publique du Canada, Pêches et Océans Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, et le ministère de la Justice Canada;

- la coordination de consultations gouvernementales sur les indicateurs.

En septembre 2017, Le Quotidien, *le bulletin* de diffusion officiel de Statistique Canada, a commencé à inclure des étiquettes relatives aux ODD : celles ci sont utilisées pour identifier les produits et les publications qui peuvent être directement associées aux indicateurs des ODD. Cela comprend des produits qui seront utilisés pour fournir les données du Canada lors de la production de rapports mondiaux sur les ODD.

Objectifs de développement durable

Le 1^{er} janvier 2016, des pays du monde entier ont commencé à mettre en œuvre le Programme de développement durable à l'horizon 2030 – le cadre d'action mondial des Nations Unies qui vise à répondre à des enjeux mondiaux urgents au cours des 15 prochaines années. Ce cadre est fondé sur les 17 objectifs précis de développement durable.

L'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail est un exemple de la façon dont Statistique Canada appuie l'établissement de rapports sur les objectifs mondiaux pour le développement durable. Cette publication sera utilisée pour aider à mesurer les objectifs suivants :



Sustainable Development Goals

On January 1, 2016, the world officially began implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development, the United Nations' 15-year transformative plan of action that addresses urgent global challenges. The plan is based on 17 specific Sustainable Development Goals.

The survey of Employment, Payrolls and Hours is an example of how Statistics Canada supports the reporting on the Global Goals for Sustainable Development. This release will be used in helping to measure the following goals:

- Statistics Canada hosted the 5th IAEG-SDG meeting in Ottawa in partnership with the United Nations Statistics Division (UNSD). Approximately 170 participants, including representatives and observers from 34 countries, regional and international organizations, academia and the private sector, attended the event, which highlighted Statistics Canada's commitment to the development of the Global Indicator Framework.
- A video of the event was produced, showcasing participants discussing the importance of collaborating and coordinating efforts between both statistical offices and countries, as well as the valuable work done by Statistics Canada. The video can be viewed at the following link: <https://www.statcan.gc.ca/eng/sc/video/un->

Prochaines étapes

Statistique Canada s'engage à continuer son travail en établissant et en renforçant ses partenariats avec ses collègues gouvernementaux, les ONG, les groupes de la société civile et le secteur privé. Statistique Canada continuera d'explorer de nouvelles façons de travailler avec les partenaires traditionnels et non traditionnels, d'examiner de nouvelles sources de données et d'élaborer des façons nouvelles et novatrices de répondre aux besoins des utilisateurs de données en offrant une orientation et des outils liés à la création de renseignements de grande qualité.

Statistique Canada s'engage à faire de « l'intégralité de l'ambition transformatrice du Programme 2030 une réalité pour tous ». Pour réussir, il faudra continuer de miser sur la façon de mesurer la nature ambitieuse des ODD avec des données statistiquement robustes pour l'établissement de rapports sur les progrès du Canada vers l'atteinte des cibles du Programme 2030. Statistique Canada comprend l'importance de veiller à faire en sorte que « personne ne soit laissée pour compte » et appuie l'accent du Programme sur les personnes les plus vulnérables de notre société.

Statistique Canada reconnaît qu'il est difficile de mesurer les expériences et les résultats des personnes les plus vulnérables. C'est la raison pour laquelle Statistique Canada envisage de nouvelles sources de données et de nouvelles façons d'établir des partenariats avec d'autres organismes dans l'utilisation de données non traditionnelles afin de déterminer si celles-ci sont appropriées aux fins de surveillance des ODD.

En ce qui concerne l'établissement de rapports sur les objectifs de développement durable, Statistique Canada voit que les cibles représentent la carte, alors que les indicateurs peuvent être considérés comme la signalisation routière en cours de route nous permettant de mesurer le chemin parcouru et la distance qu'il reste à parcourir. Pour cette raison, notre rôle relatif aux ODD est essentiel pour veiller à ce que les responsables de l'élaboration des politiques, la société civile, le secteur privé et les Canadiens disposent de renseignements de grande qualité pour évaluer les progrès.

Moving Forward

Statistics Canada is committed to continuing its work in building and strengthening its partnerships with governmental colleagues, NGOs, civil-society groups, and the private sector. Statistics Canada will continue to explore new ways to work with traditional and non-traditional partners, to examine new sources of data, and to develop new and innovative ways to meet data users' needs through the provision of tools and guidance related to the development of high-quality information.

Statistics Canada is dedicated to making "the full, transformative ambition of the 2030 Agenda a reality for all." The key to success will be to remain focused on how to measure the aspirational nature of the SDGs with statistically robust data in reporting on Canada's progress in meeting the 2030 Agenda targets. Statistics Canada understands the importance of "leaving no one behind" and support the Agenda's focus on the most vulnerable people in our society.

Statistics Canada recognizes that it is difficult to measure the experiences and outcomes of the most vulnerable people. This is the reason Statistics Canada is looking at new data sources and new ways to partner with other organizations in using non-traditional data in order to determine whether these are appropriate for monitoring SDGs.

In reporting on the Sustainable Development Goals, Statistics Canada sees that the targets provide the map, while the indicators can be considered as the road signs along the way that let us know how far we have come and how much farther we need to travel. For this reason, our role in the SDGs is critical to ensure that policy makers, civil society, the private sector and Canadians have high-quality information to assess progress.

Sustainable Development Goals (SDGs)

The Sustainable Development Goals (17 goals and 169 targets) reflect key global issues and are a universal call to action to end poverty, protect the planet, and ensure that all people enjoy peace and prosperity.

The goals are the following:

1. End poverty in all its forms everywhere;
2. End hunger, achieve food security and improved nutrition, and promote sustainable agriculture;
3. Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages;
4. Ensure inclusive and equitable quality education, and promote lifelong learning opportunities for all;
5. Achieve gender equality, and empower all women and girls;
6. Ensure availability and sustainable management of water and sanitation for all;
7. Ensure access to affordable, reliable, sustainable and modern energy for all;
8. Promote sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment, and decent work for all;
9. Build resilient infrastructure, promote inclusive and sustainable industrialization, and foster innovation;
10. Reduce inequality within and among countries;
11. Make cities and human settlements inclusive, safe, resilient and sustainable;
12. Ensure sustainable consumption and production patterns;
13. Take urgent action to combat climate change and its impacts;
14. Conserve and sustainably use the oceans, the seas and marine resources for sustainable development;

Objectifs de développement durable (ODD)

Les objectifs de développement durable (17 objectifs et 169 cibles) rendent compte des principaux enjeux sociaux et représentent un appel à l'action universel pour mettre fin à la pauvreté, protéger la planète et veiller à ce que tous jouissent de la paix et de la prospérité.

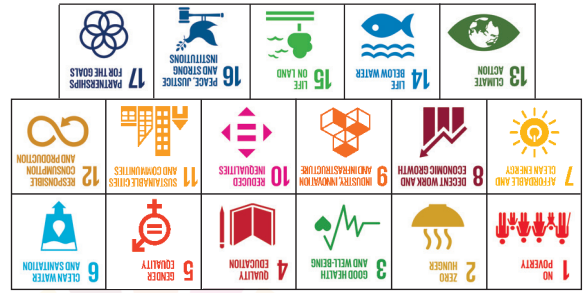
Les objectifs sont les suivants :

1. Éliminer la pauvreté sous toutes ses formes et partout dans le monde.
2. Éliminer la faim, assurer la sécurité alimentaire, améliorer la nutrition et promouvoir l'agriculture durable.
3. Permettre à tous de vivre en bonne santé et promouvoir le bien-être de tous à tout âge.
4. Assurer à tous une éducation équitable, inclusive et de qualité et des possibilités d'apprentissage tout au long de la vie.
5. Parvenir à l'égalité des sexes et autonomiser toutes les femmes et les filles.
6. Garantir l'accès de tous à des services d'alimentation en eau et d'assainissement gérés de façon durable.
7. Garantir l'accès de tous à des services énergétiques fiables, durables et modernes, à un coût abordable.
8. Promouvoir une croissance économique soutenue, partagée et durable, le plein emploi productif et un travail décent pour tous.
9. Bâtir une infrastructure résiliente, promouvoir une industrialisation durable qui profite à tous et encourager l'innovation.
10. Réduire les inégalités dans les pays et d'un pays à l'autre.
11. Faire en sorte que les villes et les établissements humains soient ouverts à tous, sûrs, résilients et durables.
12. Établir des modes de consommation et de production durables.
13. Prendre d'urgence des mesures pour lutter contre les changements climatiques et leurs répercussions.

14. Conserver et exploiter de manière durable les océans, les mers et les ressources marines aux fins du développement durable.
15. Préserver et restaurer les écosystèmes terrestres, en veillant à les exploiter de façon durable, gérer durablement les forêts, lutter contre la désertification, enrayer et inverser le processus de dégradation des terres et mettre fin à l'appauvrissement de la biodiversité.
16. Promouvoir l'avènement de sociétés pacifiques et inclusives aux fins du développement durable, assurer l'accès de tous à la justice et mettre en place, à tous les niveaux, des institutions efficaces, responsables et ouvertes à tous.
Renforcer les moyens de mettre en œuvre le
17. Partenariat mondial pour le développement durable et le revitaliser.



Sustainable Development Goals
 or to enquire about
 developing partnerships with
Statistics Canada,
 please contact us at
statcan.sdg-odd.statcan@canada.ca.



Pour de plus amples renseignements sur les
objectifs de développement durable
 ou pour en savoir davantage au sujet
 de l'établissement de partenariats avec
Statistique Canada,
 veuillez communiquer avec nous à l'adresse
statcan.sdg-odd.statcan@canada.ca

15. Protect, restore and promote sustainable use of terrestrial ecosystems, sustainably manage forests, combat desertification, halt and reverse land degradation, and halt biodiversity loss;
16. Promote peaceful and inclusive societies for sustainable development, provide access to justice for all, and build effective, accountable and inclusive institutions at all levels;
17. Strengthen the means of implementation, and revitalize the Global Partnership for Sustainable Development.